26ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 7004 — 19 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1909 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — 10 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1327 — 1 Février 1909 — 26me année — N. 7004

"ԱՐԵՒԵԼՔ„
ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ
Կ. ՊՈԼԻՍ, ԳԱԼԱԹԻԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Կ. Պոլսոյ համար տարեկան	80	Գ.
» » վեցամսեայ	45	»
Թուրքիոյ համար տարեկան	108	»
» » վեցամսեայ	60	»
Օտար երկիրներու համար տարեկան	25	Ֆր.
» » վեցամսեայ	30	»

Թղթատարի ծախքը մեր վրայ

ԱՐԵՒԵԼՔ

10 ՓԱՐԱ — ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ — 10 PARAS

آره ولك
ارمنیجه یومی و سیاسی غزته
صاحب امتیازی قره کین بویاجیان
درعلیه غلطه

AREVELK
JOURNAL ARMÉNIEN
Directeur-Propriétaire
KARÉKIN BOYADJIAN
Cons/ple, Galata

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՕՏԻՆՊԱԶՈՒԹԻՒՆ

Ս.

Օամ. Մորդրդարանը իր քառներորդ նիստը կատարեց չաթմ օրը, և այդ քան նիստերուն մէջ տեղի ունեցած բազէ վիճաբանութիւնները, որոնք պէտք էր որ փոփոխութեան սկզբնաւորութիւն մը առաջ բերէին այս կիսափուլ երկրին կազմաւորութեանը մէջ, քանի վարչայի խեր չունեցան տակաւին:

Այդ քան նիստերուն վրայ նետուած բարձրաձիրիչ ակնարկ մը բաւական է եզրեան հանելու համար թուրանդակ ուռուշցիկ պարապութիւնը մեր օամ. երեսփոխանութիւնը միակողմանի ու սահմանափակ լեզուագործութեան, անպարագիծ ձգձիմութիւնը ծեծուած խնդիրներուն, և սահմռկեցուցիչ փոքրագութիւնը եզրափոխականներէն մեծագոյն մասին:

Մեր երկրին պատուարժան ներկայացուցիչներուն բռնած ճամբան պիտի նմանցնէի սարօրինակ ու խելագար վարմունքին այն մարդուն, որ երբ իր տունը բոցերով չրջապատուած է, դրացիին տէտ կռիւ կ'ընէ թէ ինչո՞ւ համար անձրեւին խողովակը իր պատկից որմին վրայ եր կընցուցած է և ջուրերը հոն կը վազցնէ:

Եւ որպէս զի չկարծուի թէ ձրի զրպարտութեան մը առարկայ կ'ուզենք դարձնել մեր օրէնսդրական գերագոյն ժողովը, մեր ընթերցողներուն հետ կլորիկ պոյտ մը կատարենք այդ քան նիստերէն ամէնէն կարեւորներուն չուրջը, հասկընալու համար թէ ո՛ր աստիճան ճիշդ է վերի նմանութիւնը:

Դիտենք թէ առաջին քանի մը նիստերը ոչ միայն ոևէ հետաքրքրութենէ զուրկ էին, այլ և նոյնիսկ ձանձրանալի, չնորհուրական անհամութիւնով հետաքրքիրներուն և երեսփոխաններուն ընորական տեղեկագիրներուն անվերջանալի ընթերցումներուն պատճառովը: Առանց մէջ մասնաւորապէս այն նիստերը ցաւագին չահեկանութիւն մը ունեցան, ուր Ամասոլուի գաւառներէն հանդիսաւորապէս եկած նախկին քանի մը ցած հարստահարիչներ Մորդրդարանին առաջ մեծամասնութեանը կողմնակ ծախողջունելով բաղմեցան այդ թանկագին աթոռներուն վրայ: Որով կուգանք կը հասնինք մինչև այն նիստը, ուր նախարարապետ Քեամիլ փաշա՝ իր ձերունիի թուշը երերցնելէն ու սեմական խորամանկութեամբ մը կածկլուուն աչուըները բացիկէն եկաւ իր պատասխանական համարատուութիւնը ընդդէմ ազգին ներկայացուցիչներուն առջեւ: Այդ պատմական նիստը, հակառակ իր դիւանագիտական չորութեան, անչուշտ առաջին կարկառուն նիստն էր, որուն մէջ եզրեան եկան մեր ամէնէն ծայրակէզ և ըմբռնած կարծուած երեսփոխաններուն ոչխարային նկարագիրը և համակերպող ոգին: Գլուխնին ծռած՝ մտիկ ըրին այդ վարպետօրէն յօրինուած բացատրագիրը, ծափերով մերթ ընդհատեցին զայն, և ողջոյնները պանծացուցին անոր վերջաւորութիւնը, վստահութեան ամուր կնիք մըն ալ գարնելով անոր վրայ. և նախարարապետը նորէն իր թուշը երերցնելէն և ամսեզուկ նայուածքները ասանդելէն ետք դուրս յաղթականակով՝ դահլիճը կորած իր անձնական գաղաքանութեանը համար:

Յաջորդ նիստի մը մէջ մեր վրկիչները երկարօրէն խորհեցան, վիճեցին, վիճաբանեցան թէ Իտալիոյ երկրաչարժին արհաւիրքներուն նպաստ զրկուի՛ն, և եթէ այո՛, ո՛րքան, հարի՛ւր հազար թէ երկու հարիւր հազար: Վերջապէս, քառասուն առնել ուզէ ետքը, կայսրը տուին երկու հարիւր հազարին: Եւ փառն անթել հեռագրով զրկուեցաւ Մարքեթին մչաերկր հայրենիքը, մինչ հոս, մեր հայրենիքին արեւելեան գաւառներուն մէջ, մեր հայրենակիցները անօթութենէ կ'իյնան կը մեռնին, հազարաւոր մարդիկ ցուրտ և մերկութենէ կը պոռան կը կանչեն, և մեր աղիւս ու հայրենասէր երեսփոխանները մ'կ անդնիմ չեն քաւարկեր՝ հայրենիքին այդ կիսամեռ զաւակներուն օգնութեանը համար: Օտարասիրութեան ինչ վսեմ պատկեր: Թող առաքինութեան մեծ առաքեալները խոնարհին այս մեծ ցոյցին առջեւ. Սոկրատ, Պղատոն, Պայրն, մինչեւ իսկ Քրիստոս թող պառկած կենան մեր Օամ. Մորդրդարանին այսպիսական այս անպատում ժէդին առջեւ, և ֆրանսական ակադեմիան իր առաքինութեան յատկութիւնը մցայնակը մեր Մորդրդահանին անդամներուն թող յատկացնէ:

Գրեթէ ուրիշ ամբողջ նիստ մը յատկացուցած որոչելու սա ամէնակարեւոր կէտը թէ մինչեւ հիմակ բաչխուած աստիճանները ու պատուանշանները ես առնը-ւելո՞ւ էին, և թէ այսուհետեւ քաղաքային պատիճաններ որուելո՞ւ էին օամանցի մահկանացուներուն. այս մասին ներկայացուած ծրագիրը կը գտնուի դեռ պատկանելի յանձնաժողովին քով, և կատարուած վիճաբանութիւնները եզրակացութեան մը չեն յանգած: Ինչպէս կ'երեւայ, մեր օամանեան յեզափոխութեան առաջին սահմանադիր ժողովը մրցումի եւած է ֆրանսական առաջին յեզափոխութեան սահմանադիր ժողովին հետ, որ, ինչպէս գիտենք, ամէն քաղաքացի հաւասար հրաւէրեց և ատիճանի և ազնուապետական նուիրեան բոլոր կարգերը ջնջեց վերջուց:

Կարծեմ նոյն ժողովին մէջն էր որ չատ հրատապ հարց մը յուզուեցաւ: Եզրեափոխանին մէկը ելաւ յայտարարեց թէ Այտընի նահանգը արուն արցունք կուլայ, կայսրութեան այդ անկիւնին մէջ անդորրութիւն ըսուած բանը չկայ, իսկ կեանքի և ինչքի ապահովութիւն բնաւ, բնա՛ւ գոյութիւն չունի: Տէղւոյն կուսակալը, Րէսուի փաչա, ցնդածին մէկը, ամենեւին բանի գործի չի նայիր, և իրեն վատաչուած երկրին ճակատագիրը բախտին ձգած է: Իրա՛ւ է որ դեռ նոր կեանքերնուս մէջ կ'իմանանք կոր թէ Այտընի նահանգը անկարգութեան և անապահովութեան վայր մըն է, ու մարդուն կեանքը ու ինչքը վտանգի մէջ են միշտ հոն, մինչ կը կարծէինք որ զալըմ զուլում բռնապետութեան օրով իսկ՝ բաղդատաբար երկրին միւս նահանգներուն՝ ամէնէն ապահով ու խաղաղ նահանգն էր. բայց ահա մեր աչքերէն երեսփոխաններուն քէյիը կ'ուզէ որ Այտընը դժոխային երկիր մը ըլլայ և գայ բաղմի Մորդրդարանին սեղանին վրայ, և բոլոր երեսփոխանները տակիս այդպէս ընդունին, և ճա՛ր, ճա՛ր խորհին այդ երկրին փրկութեանը համար:

Չէ՛ք խնդար այս եղելութեան վրայ, ո՛վ Օամանցի՛ք. Այտընի նահանգը անապահով է եղեր: Բայց ես կ'ուզէի որ ուրիշ երեսփոխան մըն ալ փորձի համար ժողովին ներկայացնէր կայսրութեան սահմանները քիչ մը ընդարձակելու համար վանայ կուսակալութեան վիճակը: Աբդիւլ Ֆէյզ պիտի ըսէին մեր անապատ երեսփոխանները: Ապահով եղէք. Վանը և իր չրջակաները ապահովագոյն և երջանկագոյն երկիրներ պիտի հռչակուէին, ուր կեանքը և ինչքը բնաւ վտանգի տակ չեն, և հետեւապէս հարկ իսկ չկայ այդ երկրին վիճակը ներկայացնել Մորդրդարանին: Այսուհետեւ ոք մի՛ կոխէք Այտընի նահանգը. հոն մարդ կը կարեն. մինչդեռ Հայաստանի նահանգներուն մէջ կատարեալ են այն բոլոր սատարները, որոնք կրնան ապահովել մարդուս երջանկութիւնը:

Եր. Սրմաձէեանլեան

ՉԱՐՍԱՆՃԱԳԻ ՊԷԿԵՐԸ

Հին սահմռկեցուցի՛չ օրեր...

Փա՛ռք նոր օրերուն, գէթ մեր կրած զրկանքներուն կամ տառապանքներուն կակիճը չկրնալ ուրիշին պատմելու մըղձաւանջն փրկուած ըլլալնուս համար, փա՛ռք նոր օրերուն որ գոյի կալկանդումները վերցուեցան, որով Չարսանճագի տառապող հայութիւնն ալ նոր ապրելու տեղեկագրել կարող կ'ըլլամ:

Չարսանճագի Հայուն համար, սակայն, Նոր Օրը Հին Օրէն տարբերութիւն ունեցած չէ խաղաղութեան մասին, հակառակնիսկ. կատակաբեր Հայուն մէկը «ըզգա հուրիաթ օ, տա հրնճի սուրխա չի՛ դավա օ» (Այժմ ազատութիւն է, տարապարտին ալ ի՛նչ ըսել է) ըսելու անմիտ համարձակութիւնը կ'ունենայ: Նախադասութիւնը՝ չարափոխուած՝ կը լծուի պէկի ականջը, ու վայրկենապէս առանց քննելու կամ զննելու՝ բրկու հրամանը կը հանէ: Գաւազանի անթիւ հարուածներուն տակէն անզգայ կը վերցընեն ու իսկոյն ոչխարի մարթի մէջ կը փաթթեն: Հիմա՝ վերակենդանանալը այս տարաբախտին՝ հրաչք կը սեպուի:

Ասոր հակառակ, պէկերը չատ ապրնչականութիւն կը ցուցնեն եղեռնագործներու և հարստահարիչներու:

Յարբերդի Բէսրիկ գիւղէն գաղթող Պետրոս Ազբար որ Մեծկերտի մէջ մչակութիւն մը կը զբաղէր, միակ մխիթարութիւն մը, 25—28 տարեկան զաւակ մը ունէր Տօնապետ անունով, որ առեւտրական գործով կը պարապէր: Տօնապետ և իր չահրնկեր Յակսուր (Զրզ գաչբրան մականուանեալ) Տէրսիմցիներու հետ ըրած առեւտուրէն և վատկած հարիւրէն աւելի թուով ոչխարները Մարքերդ տանիլ մտադրեցին՝ չահաւոր գին մը ձեռք բերելու յոյսով: Բայց ցաւալի է ըսել որ Մեծկերտէն ժամ մը հեռաւորութիւն ունեցող Թէմուրտաղ գիւղին մօտ Ջագօ անուն քիւրտ մը իր մկ-երկու արբանեակներով կը յարձակի անդէն Հայերուն վրայ ու սուրի հարուածներով կ'անչեզնցնէ զանոնք, ձեռք բերելիք կողոպուտէն չբանելով: Ջագօ բոլոր ոչխարները հաստաբակօրէն Յարբերդ կը քշէ ու վաճառք գրամի վերածելով կը գառնայ կէօքթէփէի պէկին պաշտպանութիւնը կը հայցէ: Դէպքին վրայէն երկու երեք տարիներ ասած են, ու եղեռնագործ Ջագօ դեռ Մեծկերտէն երկու ժամ հեռաւորութիւն ունեցող կէօք Թէփէի պէկին հովանաւորութեան տակ կը գըտնուի, կառավարութիւնը հոգ չի ըներ կալանաւորելու զայն, թէեւ ամենայաստար պատճառութիւնն է հիմա, քանի որ սրունգը չարաչար կոտրած է և մանաւանդ պէկի հետ իր ունեցած չարաբերութիւնը խզուած է և կը կարծուի որ պէկը չի՛ ալ բաղդատական քաղաքականութիւն պիտի չընէ իրենցիներուն դէմ չպաշտպանելու համար:

Կը տեսնենք թէ պէկութիւնը թաքստեայր մըն է կառավարութեան հետապնդումներէն խուսափող ամէն յանցաւորի: Պէկերը, ուրեմն, երկրին կամ ժողովուրդին խաղաղութիւնը վրդովող և հարստահարութիւններ ու ոճրագործութիւնները քաջալերող տարրերը եղած են առաջ և հիմա: Իրողութիւնները սակայն կուգան պարզել որ կառավարութեան բռնած ընթացքը քաջալերած է զանոնք իրենց անիրաւութիւններուն ու ոճրագործութիւններուն մէջ: Ինչո՞ւ ուրեմն դեռ կը պահուին բռնածի պէս այդ հին բէժիմական պաշտօնեաները:

Սահմանադրութեան հռչակումէն ի վեր Հայը քանի՛ քանի կասկածանքի սահմռկեցուցիչ օրեր անցուց, երբ լսեց Ռուբդերէն թէ մօտալուտ է հայ ժողովուրդին գլխուն պայթող Սահմանադրութեան տիւ նամիդը: Հայը իր ոսկորներուն մէջէն ելեկտրական հոսանքին ըրած ազդեցութեան նման սարսուռներ զգաց Թուրքերու ու Ռուբդերու ազգական կանխապատրաստութիւնները տեսնելով: Ռուբդ միամիտ խուժածը այդչափ բան չի կրնար մտածել՝ եթէ աչերթներու պետերէն չի գաղափարուի:

Պէկերու և աղաներու ազդեցութիւնը Բերբիլի և Մեծկերտի գաղաներուն մէջ ալ զգալի է, մանաւանդ այս վերջինին մէջ, ուր կրթական ու տեսակցական կեանքը առայժմէն վար կը մնայ:

Կարգադրութիւն, փրկութիւն գաւառի այս մուքի անկիւններուն, որոնց համար Սահմանադրութիւնը պատուհասի նոր թուական մը բացաւ:

Իզմիր թէ Օամ. Պարլամենտը իր օրակարգին մէջ նախապատուութիւն տայ այս էական խնդրոյն ի կարգադրութիւն:

Իրական ազատութիւն կ'ուզենք և ո՛չ թէ անուանական:

ԿԱՐԱՊԵՏ ԻՇԽԱՆԵԱՆ
Մեծկեր

ԳԱԻԱՌԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

ՄԱԼԱԹԻԱ, 22 Դեկ. 908

Հակառակ Թազապետական չրջանակի մէջ կամմուան խանն ժողովի խորհրդակցութիւններուն, արմտաց գիւղ տակաւին զգալի նուազում մը չունենար: Սուլթան Սուլիի ագարակը պատերազմական նախարարութենէ ստացած հրամանի մը համաձայն 13. 75 ղրչ.էն օրական 2-300 գրիւ ալիւրցու կը ծախէ: Թշուառութիւնը օր ըստ օրէ կ'աւելնայ, մանաւանդ Հայոց մէջ: Կիրակի օրերը եկեղեցւոյ դռնէն դիւրաբաւ, առանց յուզուելու և արտասուելու իսկ անցնիլ կարելի չըլլար: Պատրիարքարանէ ղրկուած նպաստով Սուլթան Սուլի ագարակէն ցորեն գնուելուաւ ու բաշխուելուաւ աղքատաց: Իւրաքանչիւր անձի կէս գրիւ տալու պայմանաւ աղքատներէն մէկ մասին միայն կարելի եղաւ օգնել, միւս և Թերեւս ստուար մասը ամէն օր ափ կ'առնէ Առաջնորդարանի դուռը ու խնդրագրերու տարափ մը կը տեղացնէ առաջնորդ. փոխանորդին գըբաստեղծին վրայ: Ո՛չ յատին Բէհերն ու Թիւնը խզուած է և կը կարծուի որ պէտք չի՛ ալ բաղաքական քարոզիչները գէթ կը ա՛ և է պաշտպանութիւն պիտի չընէ իրենցիներուն դէմ չպաշտպանելու համար:

Երէկ պայրամի առթիւ կառավարիչին այցելեցի, որ երկու հեռագիրներ ցոյց տուաւ ինձ մին Պէհնիի ախզակալի փոխանորդէն ու միւսը իսպահ քրիստոնեայ հոգեւորութիւններէն քաշուած: Սոյն հեռագիրներու մէջ կ'ըսուի թէ տեղական փոխանորդը տեղւոյն պէհրէն մեկ մասը քանտարկած է անոնց մէջ վաղուց ի վեր գոյութիւն ունեցող գաղութեան գաղանի ընկերութիւն մը և յարդանցի՛ մէջ պահած կարգ մը գործողներ երեսն հանելով: Այս գաղծնութիւն մէջ կը գտնուէին մղիւիթի մը գործերն ու կապերները ալ: Հոգեւորութեան հեռագրին մէջ չնորհակալութիւն կը յայտուի տեղական փոխանորդին գործունէութիւններուն և յաղողութիւններուն համար, որով ազատած են ճիւղ և գաղանաթարոյ պէհրու բռնակալութենէն որու տակ կը ճնշուէին երկար ժամանակներէ ի վեր, անլսելի մնալով իրենց բողոքներն: Այս դէպքը ի վեր կը հանէ ճշմարտութիւնը մեր Առեւելքի մէջ հրատարակած յօդուածին այն պարբերութեան որով կը յայտնէինք թէ այս պէհրու հարատութիւն ու ազդեցութիւնը կը զգուշուի ու բռնակալութեան արդիւնք են եւեթ:

Օամ. Մորդրդարանի բացման առթիւ հոս ալ իրախնամութիւններ տեղի ունեցան: Նախ կառավարութեան պալատին մէջ ու ապա «Իթթիհատ վէ Թէրէգգի ճէմիյէթի»ի գլուխին առջեւ ազդեզներու ու հառախօսութիւններ տեղի ունեցան և ներկաները օշարակներով պատուասիրուեցան: Ի մէջ այլոց կաթոլիկ վարդապետ մը արաբերէն և ուսուցիչ Յարութիւն էֆ. Թըլէրեան Թուրքերէն ճառեր արտասանեցին: Յարութիւն էֆ. պարզեց թէ ինչ եղած է մեր նպատակը անցեալին մէջ, որու թիւր մեկնութեամբ այնքան ամբաստանութիւններու առարկայ եղած՝ անլուր պատիժներու դատապարտուած էինք և երբ հիմա, եթէ այնքան անկեղծութեամբ կը մատակարկինք հանդէսներու, յայտնեց թէ Օամ. ազգին մէկ անքաժան մասրը պիտի մնան հայերը և հայրենիքին պահպանութեանն ու յառաջդիմութեանն համար իրենց աջակցութիւնը չպիտի զլանան իրենց իսկ լեզուներուն, ցորչափ կառավարութիւնը սահմանադրական է և Արդարութիւն, Հաւասարութիւն և Ազատութիւն կը տիրեն երկրին մէջ և չն. չն.: Օամ. գումիդէի անդամը, որ թէ՛ կառավարութեան բակին մէջ, և թէ՛ գլխապին առջեւ ազդու և գեղեցիկ ատենաբանութիւններով վեր հանեց Սահմանադրութեան առաւելութիւններն ու յորդորեց ժողովուրդը համերաչխութեամբ ապրելու, չատ մը զինուորական սպաներէ, հայ և թուրք երեւելիներէ, ոստիկանութենէ և Մէջթէպէի Իտարէի աչակերտներէն կազմուած հսկայ թափօրի մը առջեւն ինկած այցելեց կրթական հաստատութիւնները: Զինուորական նուագախումբին ընկերացած էր Թափօրին: Ամէն տեղ ճառեր արտասանուեցան և հայրենասէր երգեր երգուեցան:

ՄԻՒԼՈՒՖԻՆ

"ԱՐԵՒԵԼՔ„Ի ԹԵՐԹՕՆԸ — ՐԱՖՖԻ

ՍԱՄՈՒԷԼ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ — 112)

Ա.

ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՅԹՆԵՐԸ

Թշնամին այժմ անցնում էր նոյն այգիների միջով, որ աւերակ և ամայի էր գարձրել ինքը: Այգիները բռնել էին բաւական մեծ տարածութիւն: Նրանք բաժանուած էին միմեանցից կաւեղէն ցած պատերով, որոնց ոլորմները, ցանցառ-ցանց փողոցները յօրինել էին մի մեծ լաբիրինթոս, ծածկուած ծառերի ոստախիտ տուների ներքոյ: Երկար որսորդների ապաստանարանը գնում էր նոյն փողոցներով, բայց տակաւին բաւական ժամանակ էր հարկաւոր, մինչեւ դուրս կը գայիս: Նաև անգամ հայոց այգիների այդ ամարկու լաբիրինթոսը կլանել էր թշնամիների ահագին գունդեր: Բայց Գողթնեցոց այգիների ամայի փողոցներից այժմ համարձակ անցնում էր թշնամին:

Սամուէլը նայում էր չրջակայքի տխուր տեսարանների վրայ, և նրա զգայուն սիրտը խոցվում էր անբուժելի վէրքերով: Բայց նրա հայրը ուրախ էր, ոչինչ չէր զգում, և միայն ոգեւորուած էր այն խոբին բաւականութեամբ, որ մի քանի ծանր սարիների անջատումից յետոյ, առաջին անգամ բախտ ունէր սիրելի որդու հետ մասնակից լինել մի հանդիսաւոր որսորդութեան:

Նրանք դուրս եկան այգիների միջից, ոլորտապտոյտ նրբանցքներից, և նրանց առջեւ բացուեցաւ մչակուած անդաստանների ընդարձակ տարածութիւն: Մի քանի չափաւ առաջ այդ անդաստանները ներկայացնում էին մի աջանչելի ոսկեզէն ծով, ուր ցորեանի հասունացած արտերը իրանց լիառատ բերրիութեամբ լեցնում էին երկրագործի սիրտը անսահման օրհնութեամբ: Իսկ այժմ անքաղ և անխնամ մնալով, արեւի կիզող ճառագայթներից չորացել, այրուել էին, և ցամաքած հասկերը ցած էին թափուել անգործ քամուց, որպէս մի մեծ կոտրածից: Կարեակի, կառատաի դեռ կանաչ, չը հասունացած արտերը, անչուր մնալով, ծաղկաթափ եղած ծաղիկների վրայ կրում էին մի թեթեւ նիզակ, իսկ գլխից քարշ էր ընկած երկայնչի սուրը՝ արծաթապատ պատեանով:

Սամուէլը ընկղմուած էր լուռ մտախոհութիւնների մէջ: Երբեմն միայն հաբեւանցի կերպով նայում էր իր չուրջը, նայում էր դէպի հեռուն, չատ հեռուն և, կարծես, աչխատում էր միանգամից ծածկել բոլոր տեղորայքի հետ: Նրա վչտահար դէմքը, որպէս միշտ, չէր ցոյց տալիս ոչ մի բաւականութիւն, թէեւ կը ցանկանար գոնէ փոքր ինչ ուրախ ձեւանալ: Իսկ իր տխրութեան մէջ անգամ աքսիչելի էր նա: Ուրախ էր միայն նրա ամէնի նժոյգը, որ անդադար ոտոստում էր և անագին խրխինքներ էր գործում: Բայց նա վարժ ձեռքով այնպէս հեչտութեամբ գարձնում էր խստերան երիվարի սանձը, կարծես, մի հեղ գառնուկ լինէր: Հայրը նայում էր նրա վրայ և հիանում էր: Նա սասանկ փափագում էր, որ որդին քաժանուէր խմբից և մի թեթեւ ձիասլաց կառարէր այն հարթ տափարակի վրայ, որ կանչ թաւիշի նման տարածուած էր նրանց առջեւ: Նա մինչեւ անգամ ակնարկից սրտուն, բայց Սամուէլը հրաժարուեցաւ, ասելով.

—Անչարմար է, հայր, որովհետեւ այդ գեղեցիկ նժոյգը, որ այսօր ընծայեցիր ինձ, տակաւին վարժուած չէ իմ ձեւերին, և ոչ ես ծանօթ եմ նրա բնաւորութեան հետ: Կարող ենք չը հասկանալ միմեանց:

(Շարունակելի)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

ՕՐԱԹԵՐԹ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Հրատարակվում է Երեքշաբթի, Հինգշաբթի և Շաբաթ օրերը

Խմբագրատուն և տպարան՝ Թիֆլիս, Ճերմակ կամուրջ, № 1

Հեռագրական հասցե՝ Թիֆլիս, Ազգային հարց

Ստացման և տպագրության գինը՝ տարեկան 8 ռուբլի, կիսամյա 4 ռուբլի, երեք ամսով 2 ռուբլի

Առանձին համարի գինը 5 կոպեկ

Հրատարակության 19 տարին

ԹԻՖԼԻՍ 19 ՄԱՅԻՍԻ 1909

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

ԱՅԺՄՆԱՎՈՐ ԽՆԴԻՐ

Ինչպես հայտնի է մեր ընթերցողներին, Ռուսաստանի Դումայի ներկայ նստաշրջանում ներկայացվել է կառավարության կողմից նախագիծ՝ Ռուսաստանի հրեաների մասին։ Այդ նախագծի էությունը կայանում է նրանում, որ հրեաներին տրվում է ավելի ազատ կերպով ապրելու իրավունք, քան մինչև այժմ։ Նրանց թույլատրվում է ապրել ոչ միայն այն քաղաքներում, որտեղ նրանք մինչև այժմ ապրել են, այլև այն քաղաքներում, որտեղ նրանք մինչև այժմ ապրել չեն կարող եղել։ Նրանց թույլատրվում է ապրել ոչ միայն Ռուսաստանի եվրոպական մասում, այլև Կովկասում, Սիբիրում և Թուրքեստանում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ հող, գործարաններ, ֆաբրիկաներ և այլն։ Նրանց թույլատրվում է ծառայել պետական և հասարակական հաստատություններում։ Նրանց թույլատրվում է ստանալ բարձրագույն կրթություն։ Նրանց թույլատրվում է ընտրել և ընտրվել Դումայի անդամ։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները Պետական խորհրդում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները Սենատում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները նախարարների խորհրդում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները նահանգապետերի խորհրդում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները գավառապետերի խորհրդում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները գավառական ժողովներում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները քաղաքային ժողովներում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները գյուղական ժողովներում։ Նրանց թույլատրվում է ունենալ իրենց ներկայացուցիչները ամենուրեք։

Այս նախագիծը ներկայացնելիս կառավարությունը հայտարարեց, որ նա ուզում է հրեաներին ազատություն տալ, որպեսզի նրանք ազատ կերպով կարողանան զարգացնել իրենց ուժերը և ցույց տալ, թե ինչ կարող են անել։ Կառավարությունը հայտարարեց, որ նա ուզում է հրեաներին ազատություն տալ, որպեսզի նրանք ազատ կերպով կարողանան զարգացնել իրենց ուժերը և ցույց տալ, թե ինչ կարող են անել։ Կառավարությունը հայտարարեց, որ նա ուզում է հրեաներին ազատություն տալ, որպեսզի նրանք ազատ կերպով կարողանան զարգացնել իրենց ուժերը և ցույց տալ, թե ինչ կարող են անել։

Կառավարության այս նախագիծը ներկայացնելիս Դումայի անդամ Ստոլիպինը ասաց, որ նա ուզում է հրեաներին ազատություն տալ, որպեսզի նրանք ազատ կերպով կարողանան զարգացնել իրենց ուժերը և ցույց տալ, թե ինչ կարող են անել։ Ստոլիպինը հայտարարեց, որ նա ուզում է հրեաներին ազատություն տալ, որպեսզի նրանք ազատ կերպով կարողանան զարգացնել իրենց ուժերը և ցույց տալ, թե ինչ կարող են անել։ Ստոլիպինը հայտարարեց, որ նա ուզում է հրեաներին ազատություն տալ, որպեսզի նրանք ազատ կերպով կարողանան զարգացնել իրենց ուժերը և ցույց տալ, թե ինչ կարող են անել։

Ստոլիպինի այս հայտարարությունը մեծ ուրախություն առաջացրեց հրեաների մեջ։ Հրեաները կարծում էին, որ նրանց ազատություն տալու մասին խոսքը նշանակում է, որ նրանց ազատություն տալու մասին խոսքը նշանակում է, որ նրանց ազատություն տալու մասին խոսքը նշանակում է

ՄԵԾ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆ ԱՄԷՆ ՕՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ ԵՒ ԿԻՐՆԱԿԱՆ ՀՈՂԱՇԽԱՐՀԻ ՄԷՋ ԳՈՅՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԵՑՈՂ

ՁՈՒԼԱԿԵՐՊ ՍՏ

ԳԱՐՄԱՀԱՆԴԵՍԻՆ ՈՒՆ ԵՐԵՒԵԼԻՔՆԵՐՈՎ,

ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀԻ ՄԷՋ ԱՄԵՆ ՏԵՂԱՑԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԱՅԼ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐԻ ՄԷՋ ԱՄԵՆ ՏԵՂԱՑԻ ՀԱՄԱՐ

ՁՈՒԼԱԿԵՐՊ ՍՏ

ԳԱՐՄԱՀԱՆԴԵՍԻՆ ՈՒՆ ԵՐԵՒԵԼԻՔՆԵՐՈՎ,

ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀԻ ՄԷՋ ԱՄԵՆ ՏԵՂԱՑԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ ԵՒ ԿԻՐՆԱԿԱՆ ՀՈՂԱՇԽԱՐՀԻ ՄԷՋ ԳՈՅՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԵՑՈՂ

Ս. ՇԹԱՅՆ ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՊԱՏՐԱՍՏ ԶԳԵՍՏԵՂԷՆԻ ԱՄԷՆԷՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՋՄԵՌՆԱՎԵՐՋԻ ԵՂԱՆԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

ԴԻՒՐԱՄԱՏՋԵԼԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ

Խիստ գեղչուած գիներով կը ծախուին վաճառատան բոլոր ճիւղերուն մէջ

ԱՅՍՕՐ ԵԻ ՅԱՋՈՐԴ ՕՐԵՐՔ

ԳԱԻԱՌԻ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՆ ՅԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԿԸ ԿԱՏԱՐՈՒԻՆ ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ՄԻՋՈՑԱՒ ՓՈԽԱՐԺԷՔԸ ՍՏԱՆԱԼԷ ՅԵՏՈՅ

ՎԻՍԹՕՆՈՎ ԶԳԵՍՏ Անգլ. ֆանթէզի կերպասէ	100
ՐՈՏԵՆԿՍԹՈՎ ԶԳԵՍՏ Սև չբվիօթէ	180
ԺԱՔԻԹՈՎ ԶԳԵՍՏ Մինչև մէջքը, լիագոյն և ֆանթէզի գոյներով	100
ԲԱԼԹՕ Անգլիական կերպասէ, նոր տէսէններով և միագոյն	100
ԲԱՐՏՄԻ Նոր և ընտիր տէսէններով	80
ՎԻՍԹՕՆՈՎ ԶԳԵՍՏ Պատանիներու համար, նոր ձեւով և կարուածքով, ֆանթէզի կերպասէ	60
ԲԱԼԹՕ Պատանիներու համար, անգլ. ֆանթէզի կերպասէ և ամէն գոյներով	60
ՔՕՍԹԻՄ ՄԱԹԼՕ Տղոց համար, ամէն տեսակէ և ամէն գոյնով	40
ԺԻԼԷ Ֆանթէզի, արանց համար, վերջէն նորաձեւութեամբ	30-35
ՍԵՆՆԿԱԶԳԵՍՏ Ձոխ կերպով յարդարուած	60
ՋՈՐՋԱԿԱԼ «ԻՏԼԱԼ»	2
ՌԱՋԱԳ Աթլէման ապահով գործի	60
ՔՕՍԹԻՄ-ԹԱՅԵԼՕՐ Նորատի աղջկանց համար	100
ՔՕՍԹԻՄ-ՐՈՏԻՆԿՈՒ Կանանց համար	180
ՊԼՈՒԶ Ֆանէլայէ	20
ԱՆԹԱՓԱՆՑԻԿ ՎԵՐԱՐԿՈՒ Կանանց համար, անգլիական տեսակէ և երաչխաւորուած	108
ԶԳԵՍՏ Փոքր աղջկանց համար	20% ԶԵՂՉՈՒԱԾ
ՇՐՋԱԶԳԵՍՏ Ֆանթէզի չբվիօթէ	40
ԺԻԲՕ Սեւ ասուիէ	25
ՊՕՍ. ԵԻ ՄԱՆՇՕՆ Մուչտակէ	25% ԶԵՂՉՈՒԱԾ
ՊՕՍ. ԵԻ ՋԱՅԼԱՄԻ ՓԵՏՈՒՐ	25% ԶԵՂՉՈՒԱԾ
ՇԱՊԻԿ Զէֆիր գոյներով, այլազան տէսէններով	15
ՇԱՊԻԿ Ձերմակ, պարահանդէսի համար, ծալքերով և հարթ	15
ԿԵՂՏՕՋԻՐ Արանց և կանանց համար	12
ԲԻԺԱՄԱ Ֆանէլայէ	25
ՖԱՆԵԼԱ Չուտ անգլիական բուրդէ, միագոյն արանց համար	20
ՁԵՐՄԱԿ ՎԱՐՏԻԿ Շատ դիմացկուն	15
ՋԻՖԻՐԷ ՎԱՐՏԻԿ Ընտիր տէսէններով	10
ԳՈՒԼՊԱՁ Ֆանթէզի գոյներով և միագոյն արանց համար	3
ԳՈՒԼՊԱՁ Չուտ անգլիական բուրդէ արանց համար	6
ԳՈՒԼՊԱՁ Կանանց համար, չուտ բուրդէ և սեւ	7
ԹԱՇԿԻՆԱԿ Անգլ. պաթիսթէ, երկվեցեակը	8
ՓՈՂԿԱՊ Այլազան տէսէններով և ընտիր գոյներով	3
ԿՕՇԻԿ Տոկուն տեսակէ	60
ԳՕՏԻ կանանց համար, չատ չիք մեծ մթերք	5
ԶԵՒՆՈՑ Պարահանդէսի համար, դիմացկուն մարթէ	9
ԶԳԱՓՈԿ Խիստ յարմար դրութեամբ	6
ՔՕՐԹ-ՇՕՍԼԻԹ Ամերիկեան դրութեամբ	5
ԶԱՐԴԱՐՈՒՆ ՍԱՆՏՐԵՐ Կանանց համար	5
ԱՆՈՒՇԱՀՈՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Թաշկինակի համար, խիստ նուրբ	7
ԱՃԱՌ «ՇԹԱՅՆ» Տուփը երեք հատ	5
ԳԼԽԱՐԿ կանանց համար ձոխ մթերք բարիզեան նորոյթներու	25
ԳԼԽԱՐԿ Մըլօն, սեւ, չատ վայելուչ	15
ՇԱՇԿՈՑԹ Բուրդէ, խիստ նպաստաւոր գիներով	40
ՀՈՎԱՆՈՑ կանանց համար, վայելուչ կոթերով	20
ՆԷՍԻԷՐ Սրդուզարդի, խիստ ձոխ	50
ԿՈՃԱԿ Թեւնոցի՞ համար	3

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Ա.ԶԳ.— 1904ի 4% օամ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ յաւաջիկայ յուն. 1էն սկսեալ, պայմանաժամը նոյն թուականին աւարտող թիւ 5 կտրօնին տոկոսը պիտի վճարուի Օամ. կայս. Պանքայի կիչէնէրէն, Ղալաթիա ամէն օր, ժամը 1էն մինչեւ 2½, կէսօրէն յետոյ, բացի կիրակի օրերէ, իսկ ուրբաթ օրերը ժամը 10էն մինչեւ կէսօր։ Կտրօններուն փոխարէն, որոնց պէտք է ընկերանան թուակիր պօրտօներ, պարտաթուղթի տէրերուն պիտի յանձնուի ընկալագիր մը, իր չրջաբերութեան թուականէն 10 օր յետոյ այդ ընկալագիրը պէտք է ներկայացուի Օամ. կայս. պանքայի Մնատուկին, Ղալաթիա։

Կ. Պոլիս, 31 Դեկտ. 1908

* * *

Ա.ԶԳ.— Մաքսային 4% փոխառութեան պարտաթուղթերու տէրերուն կը ծանուցուի թէ յունուար 1էն սկսեալ, պայմանաժամը նոյն թուականին աւարտող թիւ 12 կտրօնին տոկոսը պիտի վճարուի Օամ. կայս. Պանքայի Ղալաթիոյ կիչէներէն, ամէն օր ժամը 10էն մինչեւ 2½ կէս օրէ յետոյ, բաց ի կիրակիներէ, իսկ ուրբաթ օրերը ժամը 10էն մինչեւ կէս օր։ Կտրօններու փոխարէն, որոնց պէտք է ընկերանան թուակիր պօրտօներ, ընկալագիր մը պիտի յանձնուի պարտաթուղթի տէրերուն։ Այդ ընկալագիրը, իր չրջաբերութեան թուականէն 10 օր յետոյ, պէտք է ներկայացուի Օամ. կայս. Պանքայի Մնատուկին, Ղալաթիա։

Կ. Պոլիս, 31 դեկտ. 1908

* * *

Ազդ.— 1901—5ի 4 % օամ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողները կը ծանուցուի թէ յաւաջիկայ յուն. 1էն սկսեալ, պայմանաժամը նոյն թուականին աւարտող թիւ 7 կտրօնին տոկոսը պիտի վճարուի Օամ. կայս. Պանքայի Ղալաթիոյ կիչէներէն, ամէն օր, ժամը 10էն մինչեւ 2½ կէս օրէ յետոյ, բացի կիրակիներէ, իսկ ուրբաթ օրերը՝ ժամը 10էն մինչեւ կէս օր։ Կտրօններու փոխարէն, որոնց պէտք է ընկերանան թուակիր պօրտօներ, ընկալագիր մը պիտի յանձնուի պարտաթուղթի տէրերուն։ Այդ ընկալագիրը, իր չրջաբերութեան թուականէն 10 օր յետոյ, պէտք է ներկայացուի Օամ. կայս. Պանքայի Մնատուկին, Ղալաթիա։

Կ. Պոլիս, 31 դեկտ. 1908

* * *

Ազդ.—1896ի 5% օամ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ յուն. 1էն սկսեալ, պայմանաժամը նոյն թուականին աւարտող թիւ 25 կտրօններուն տոկոսը կը վճարուի Օամ. կայս. Պանքայի Պալաթիոյ կիչէներէն, ամէն օր, ժամը 10էն մինչեւ 2½, կէս օրէն յետոյ, բացի կիրակի օրերէ, իսկ ուրբաթ օրերը ժամը 10էն մինչեւ կէսօր։ Կտրօններուն և ամօրթի եւած պարտաթուղթերուն փոխարէն, որոնց կ'ընկերանան թուակիր պօրտօներ, ընկալագիր մը պիտի յանձնուի պարտաթուղթի տէրերուն։ Այդ ընկալագիրը, իր չրջաբերութեան թուականէն 10 օր յետոյ պէտք է ներկայացուի Օամ. կայս. Պանքայի Մնատուկին, Ղալաթիա։

Կ. Պոլիս, 31 դեկտ. 1908

* * *

Ա.ԶԳ.— Թէմթէքի Բրիօրիթէ 4% փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ պայմանաժամը 1903 փետր. 1/14ին աւարտող պարտաթուղթերուն թիւ 20 կտրօնները եթէ երկուք չներկայացուին մինչեւ յառաջիկայ 31/13 փետր., չեղեալ պիտի համարուին։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏԻԶԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Բուսիկի երկաթուղիներու պարտաթուղթերու վիճակահանութիւնը

Ա.ԶԳ.— Բուսիկի պարտաթուղթե-

րուն 234 վիճակահանութիւնը 1909 փետր. 19ին պիտի կատարուի կէս օրէն առաջ ժամը 10ին, Հանր. Պարտքի կեդրոնատեղին հրապարակ, և մանակցութեամբ Ս.Լմտական, Հանրօգուտ Շինութեանց Նախարարութիւններուն և Օամ. կայս. Պանքայի պատուիրակներուն։

* * *

Ա.ԶԳ.— Օամ. Հանր. Պարտքի վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ Միխայէլ Պողազիի ձկնորսութեան տուրքի վարձակալութիւնը, որ նախապէս 27,000 ղրուշի տրուած էր չորս տարուան համար այդ պայմանաժամ փետրուարի վերջերը աւարտելուն համար, տեղւոյն Հանր. Պարտքի գործակալութիւնը աճուրդի դրած է յիշեալ տուրքին վարձակալութիւնը, 4 տարուան նոր չրջանի մը համար, 1325 (1909) Մարտ 1էն սկսեալ։ Անոնք որ կ'ուզեն կ. Պոլսոյ մէջ մանակցիլ այս աճուրդին կամ կը փոխագրեն տեղեկութիւններ առնել վարձակալութեան պայմաններուն վրայ, կրնան ներկայանալ Օամ. Հանր. Պարտքի Ընդհ. Տնօրէնութեան (Զկնորսարանի ճիւղ)։ Աճուրդին մասնակցիլ ուզողները պարտին կանոնական երաչխաւորութիւնը հայթայթել։ ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ
31/13 Յուն. 1909 8—3

* * *

Ազդ.— Արտակարգ դրոչմումի գործառնութիւնները կը կատարուին 31րդ և յաջորդ յօդուածներուն տրամադրութեանց համաձայն, Դալաթիոյ դրոչմատուրքի դիւանին միջոցաւ։ Հանրութեան կը ծանուցուի որ կրնայ առանց ծախքի փոխանակել հին կնիքները նոր կնիքներու հետ, հնասաար արժէք ունենալու պայմանով և միեւնոյն կարգի թուղթերու համար գործածելի։ Հարիւրին 5 օրինական գումար մը կը գանձուի այդ գործողութեան համար։ Այդ փոխանակութիւնը կը կատարուի միեւնոյն Ընկերութեան կամ առեւտրական տան վերաբերող թուղթերու կամ պաշտօնաթուղթերու մասին։ Արտակարգ դրոչմումի համար ներկայացուած թուղթերը փոխով կը վերադարձուին իրենց տէրերուն։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ
20/2 յուն. 1908 9—5

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ 1909 ՏԱՐՒՈՑ

Ս. Փ. Ա.ԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցիս սեփական 1909 տարւոյ Ընդարձակ Օրացոյցը հրապարակ եւած է պատկերազարդ և ծոխ բովանդակութեամբ և կը ծախուի Հիւանդանոցի Գրասենեակը և բոլոր գրավաճառաց քով։

Գինն է 10 ղրուշ։

Արեւելեան ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՑԱՃԵԱՆ